

1 Xop

Allegro
Piano *f*

5

9 **10**

pp

12

f

15

Pour sub - ju - guer une
 Xi - ба ї - ї не

Pour sub - ju - guer une
 Xi - ба ї - ї не

Pour sub - ju - guer une
 Xi - ба ї - ї не

19

20

in - hu - mai - ne; A - tour! a - tour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

in - hu - mai - ne; A - tour! a - tour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

in - hu - mai - ne; A - tour! a - tour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

20

23

чи при - страсть у - га - му -

ou sont_ tes_ traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

ou sont_ tes_ traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

ou sont_ tes_ traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

27

ва - ти змо - же

30

roit vai - ne? On mé - pri - se roit_ tes_ at -
 ти змо - же у - се - вла - дний час_ по - до -

roit vai - ne? On mé - pri - se roit_ tes_ at -
 ти змо - же у - се - вла - дний час_ по - до -

roit vai - ne? tr
 ти змо - же?

30

p

32

traits? Pour sub - ju - guer une in - hu -
 - ла? Хі - ба ї - ї не пе - ре

traits? Pour sub - ju - guer une in - hu -
 - ла? Хі - ба ї - ї не пе - ре

Pour sub - ju - guer une in - hu -
 Хі - ба ї - ї не пе - ре

f

36

40

mai - ne, A - mour! a - mour! ou_ sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

mai - ne, A - mour! a - mour! ou_ sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

mai - ne, A - mour! a - mour! ou_ sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

ff

40

41

mour! a - mour! ou sont tes traits? ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі -

mour! a - mour! ou sont tes traits? ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі -

mour! a - mour! ou sont tes traits? ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі -

ff

46

50

traits? A la - mour, la - mour le plus ten - dre
 ла? Ні, то - бі, лю - бо - ве, до не - ї

traits?
 ла?

traits?
 ла?

50

p

52

Elle a fer - mé son cœur. Sa voix sest
в сер - це за - кри - то шлях. Го - лос моль -

58

60

fait en - ten - dre, Mais, loin de la com - pren - dre,
би тво - є - ї ні - ні в сер - ці у не - ї,

60

64

Cet - te voix, cet - te voix lui fait peur. Cet - te voix, cet - te
го - лос твій го - лос твій бу - дить страх. Го - лос твій, го - лос

Cet - te voix, cet - te voix lui fait peur. Cet - te voix, cet - te
го - лос твій го - лос твій бу - дить страх. Го - лос твій, го - лос

70

voix lui fait peur. Pour sub - ju - guer une
твій бу - дить страх. Xi - ба і - і не

voix lui fait peur. Pour sub - ju - guer une
твій бу - дить страх. Xi - ба і - і не

Pour sub - ju - guer une
Xi - ба і - і не

70

f

3

74

in - - hu - tai - ne, A - mour! a - mour! ou—
пе - - ре - мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво -

in - - hu - tai - ne, A - mour! a - mour! ou—
пе - - ре - мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво -

in - - hu - tai - ne, A - mour! a - mour! ou—
пе - - ре - мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво -

ff

80

78

sont tes traits? A- mour! a - mour! ou_ sont tes
 -я стрі - ла? Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

sont tes traits? A- mour! a - mour! ou_ sont tes
 -я стрі - ла? Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

sont tes traits? A- mour! a - mour! ou_ sont tes
 -я стрі - ла? Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

80

ff

83

traits? ou sont tes traits?
 ла? Тво - я стрі - ла?

traits? ou sont tes traits?
 ла? Тво - я стрі - ла?

traits? ou sont tes traits?
 ла? Тво - я стрі - ла?

p

90

88

93 9

Pour prix de sa ten-dres-se, il neut que des re-buts. — Jou-
 За ши - ру вір-ність пла - та від - мо - ви лиш йо - му — йо-

98 100

is de sa trais-tes-se! Il tai-me-ra sans ces-se, Il ne te ver-ra
 го ти смут-ку ра - да та бу - де він ко - ха - ти на всу - пе-реч всьо

103

plus! Il ne te ver-ra plus!
 му на всу - пе-реч всьо - му!

107

10 **110**

110

114

Pour sub - ju - guer une in - hu - mai - ne, A -
 Xi - ба ї - ї не пе - ре мо - же Лю

Pour sub - ju - guer une in - hu - mai - ne, A -
 Xi - ба ї - ї не пе - ре мо - же Лю

Pour sub - ju - guer une in - hu - mai - ne, A -
 Xi - ба ї - ї не пе - ре мо - же Лю

120

118

mour! a - mour! ou_ sont tes traits? A - mour! a -
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю - бов! Лю -

mour! a - mour! ou_ sont tes traits? A - mour! a -
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю - бов! Лю -

mour! a - mour! ou_ sont tes traits? A - mour! a -
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю - бов! Лю -

120

123

tour! ou sont tes traits? ou sont tes traits?
 бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі - ла?

tour! ou sont tes traits? ou sont tes traits?
 бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі - ла?

tour! ou sont tes traits? ou sont tes traits?
 бов! Тво - я стрі - ла? Тво - я стрі - ла?

130

129

Aux tour - mens de lab - sen - ce Con - dam - né
 Ти йо - му ка - ту - ва - ння не - сеш без

mf p *mf p* *mf p*

140

135

sans re - tour, Ap - prou - ve sa con - stan - ce, En per - dant les - pé -
 ка - ят - тя Він за жа - лем роз - стан - ня у - тра - тив спо - ді -

mf p *p* *f* *p*

143

ran - ce, Il gar - de son a - mour! Il gar - de
 ван - ня, та зним його чут - тя! Та зним його -

mf p

150

son a - mour! Pour sub - ju - guer une
 го чут - тя! Хи - ба ї - ї не

Pour sub - ju - guer une
 Хи - ба ї - ї не

Pour sub - ju - guer une
 Хи - ба ї - ї не

150

f f

155

in - hu - mai - ne; A - mour! a - mour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

in - hu - mai - ne; A - mour! a - mour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

in - hu - mai - ne; A - mour! a - mour!
 пе - ре мо - же Лю - бов! Лю - бов!

159

160

чи при - страсть у - га - му -
ou sont tes traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

ou sont tes traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

ou sont tes traits? Quoi? ta puis - san - ce se
 Тво - я стрі - ла! Чи при - страсть по - га - си -

160

163 ва - ти змо - же

roit vai - ne? On mé - pri - se roit_ tes_ at -
 ти змо - же у - се - вла - дний час_ по - до -

roit vai - ne? On mé - pri - se roit_ tes_ at -
 ти змо - же у - се - вла - дний час_ по - до -

roit vai - ne?
 ти змо - же?

168

170

traits? Pour sub - ju - guer une in - hu -
 - ла? Xi - ба ї - ї не пе - ре

traits? Pour sub - ju - guer une in - hu -
 - ла? Xi - ба ї - ї не пе - ре

Pour sub - ju - guer une in - hu -
 Xi - ба ї - ї не пе - ре

170

172

mai - ne, A - mour! a - mour! ou sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

mai - ne, A - mour! a - mour! ou sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

mai - ne, A - mour! a - mour! ou sont tes traits? a -
 мо - же Лю - бов! Лю - бов! Тво - я стрі - ла? Лю

ff

177

mour! a - mour! ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

mour! a - mour! ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

mour! a - mour! ou sont tes
 бов! Лю - бов! Тво - я стрі -

ff

180

180

traits? ou sont tes traits?
ла? Тво - я стрі - ла?

traits? ou sont tes traits?
ла? Тво - я стрі - ла?

traits? ou sont tes traits?
ла? Тво - я стрі - ла?

180

183

190

188

p *p*

192

p *f*